

32003R1498

L 215/85

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

27.8.2003

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1498/2003  
ze dne 26. srpna 2003**

**o otevření dodatečných kvót pro dovoz do Společenství v kvótovém roce 2004 některých textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, které se účastnily veletrhů pořádaných ve Společenství v listopadu 2000**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí <sup>(1)</sup>, naposledy poměněné nařízením Rady (ES) č. 138/2003 <sup>(2)</sup>, a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ke kvótám uvedeným v příloze V nařízení (EHS) č. 3030/93 mohou být otevřeny dodatečné kvóty, vyžadují-li to zvláštní okolnosti. Komise obdržela žádost o otevření dodatečných kvót pro veletrhy, které se mají konat v roce 2003.
- (2) Dodatečné kvóty pro veletrhy byly pro některé třetí země otevřeny již v předchozích letech.
- (3) Přístup k dodatečným kvótám by měl být omezen na výrobky, které vyvážející země vystavovaly na dotyčném veletrhu, a na množství, která byla dohodnuta v kupních smlouvách a potvrzena příslušnými orgány členského státu, na jehož území se veletrh koná.
- (4) Ve snaze zabránit nadměrnému využívání těchto dodatečných kvót se jeví jako vhodné požádat členský stát, na jehož území se veletrh koná, aby zajistil, že celková množství, na něž se potvrzené smlouvy vztahují, nepřekročí limity stanovené pro tyto dodatečné kvóty a aby po skončení veletrhu informoval Komisi o celkových množstvích, na něž se tyto potvrzené smlouvy vztahují.
- (5) Pokud jde o dovoz výrobků, pro které jsou otevřeny dodatečné kvóty, do Společenství, je vhodné používat ustanovení nařízení (EHS) č. 3030/93, která upravují dovoz výrobků podléhajících množstevním limitům stanoveným v příloze V uvedeného nařízení, s výjimkou ustanovení týkajících se pružnosti.
- (6) K žádostem o dovozní povolení by měla být také přiložena smlouva podepsaná na dotyčném veletrhu a potvrzená příslušnými orgány členského státu, na jehož území se veletrh koná.

(7) Za účelem zabránění obcházení by se mělo vydání dovozních povolení vztahovat pouze na výrobky, které byly z dodavatelské země, v níž mají svůj původ, odeslány nejdříve 1. ledna 2004.

(8) Je žádoucí, aby toto nařízení vstoupilo v platnost prvním dnem po vyhlášení, aby z něj hospodářské subjekty měly prospěch co nejdříve;

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro textil,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

K množstevním dovozním limitům stanoveným nařízením (EHS) č. 3030/93 se pro veletrhy, které se mají konat v listopadu 2003 v Evropském společenství, otevírají navíc pro kvótový rok 2004 dodatečné kvóty uvedené v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

1. Přístup k dodatečným kvótám uvedeným v článku 1 se omezuje na výrobky, které vyvážející země vystavovaly na veletrhu, a na množství, která byla dohodnuta v kupních smlouvách podepsaných na dotyčném veletrhu a potvrzených příslušnými orgány členského státu, na jehož území se veletrh koná.

2. Příslušné orgány členského státu, na jehož území se veletrh koná, zajistí, aby celková množství, na něž se potvrzené smlouvy vztahují, nepřekročila limity stanovené v příloze.

3. Dotyčný členský stát informuje Komisi nejdříve dne 1. ledna 2004 o celkových množstvích, na něž se vztahují potvrzené smlouvy uzavřené v průběhu veletrhu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 23, 28.1.2003, s. 1.

Tyto informace se člení podle dodavatelské země a podle kategorie.

*Článek 3*

1. Aniž jsou dotčeny odstavce 2 a 3, podléhají výrobky dovezené do Společenství, pro které byly otevřeny dodatečné kvóty, ustanovením nařízení (EHS) č. 3030/93 použitelným na dovoz výrobků podléhajících množstevním limitům stanoveným v příloze V uvedeného nařízení, s výjimkou článku 7.

2. Dovození povolení se vydávají pouze po předložení vývozní licence, která v kolonce 9 obsahuje údaj o příslušném veletrhu a roku a ke které je přiložen originál potvrzené smlouvy uvedené v článku 2.

3. Dovození povolení se vztahují pouze na výrobky, které byly do Společenství odeslány ze třetí země, v níž mají svůj původ, dne 1. ledna 2004 nebo později.

*Článek 4*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. srpna 2003.

*Za Komisi*

Pascal LAMY

*člen Komise*

## PŘÍLOHA

**Dodatečné kvóty pro berlínský veletrh, který se má konat ve dnech 13. a 14. listopadu 2003**

Úplný popis zboží je uveden v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 3030/93

Kategorie	Jednotka	Třetí země <sup>(1)</sup>	Množstevní limit
1	tuna	Pákistán	66
4	1 000 kusů	Bělorusko	4
	1 000 kusů	Indie	454
	1 000 kusů	Indonésie	212
	1 000 kusů	Malajsie	94
	1 000 kusů	Pákistán	225
	1 000 kusů	Vietnam	25
	5	1 000 kusů	Bělorusko
1 000 kusů		Indie	252
1 000 kusů		Malajsie	42
1 000 kusů		Pákistán	215
1 000 kusů		Vietnam	20
6	1 000 kusů	Indie	118
	1 000 kusů	Indonésie	131
	1 000 kusů	Malajsie	92
	1 000 kusů	Vietnam	20
7	1 000 kusů	Indie	407
	1 000 kusů	Indonésie	98
	1 000 kusů	Vietnam	25
8	1 000 kusů	Bělorusko	4
	1 000 kusů	Indie	323
	1 000 kusů	Indonésie	518
	1 000 kusů	Malajsie	82
	1 000 kusů	Pákistán	158
	1 000 kusů	Vietnam	220
9	tuna	Pákistán	233
12	1 000 kusů	Bělorusko	4
15	1 000 kusů	Bělorusko	4
	1 000 kusů	Indie	124
	1 000 kusů	Vietnam	20
18	tuna	Vietnam	5
20	tuna	Bělorusko	2
	tuna	Indie	294
	tuna	Pákistán	149
	tuna	Pákistán	149
21	1 000 kusů	Vietnam	30
26	1 000 kusů	Bělorusko	4
	1 000 kusů	Indie	383
27	1 000 kusů	Bělorusko	4
29	1 000 kusů	Indie	268
78	tuna	Vietnam	5
118	tuna	Bělorusko	2

<sup>(1)</sup> Dodatečné kvóty se otevírají pod podmínkou, že obchod s textilními výrobky pocházejícími z dotyčných zemích zůstane v roce 2003 podroben zvláštnímu dohodnutému režimu.